

## LOS INSULTOS Y LAS INJURIAS no me arredran ni bastan para silenciarme

No escribo estas líneas con deseo de polémica, porque realmente no vale la pena el sentido que le han dado a este asunto, ya que en una forma extraña en personas de tanto valor moral, intelectual, decentes y cumplidoras con su deber, que le hacen honor a la palabra empeñada al pueblo, se limitan a endilgarme una serie de injurias, insultos y ataques personales, como si eso explicara al pueblo su actuación dentro del gobierno local

Creo haber hablado muy claro en uno de los edito riales de "EL CARIBE" sobre este asunto; como personas los señores Concejales no me interesan lo más mínimo para mis artículos; ellos o quienes desempeñan puestos públicos —ya que los hombres son meros accidentes en la vida de los pueblos y lo que perdura son sus obras o sus ideas— están en la obligación de demostrar que escs obras son en verdad reales

De quien he recibido la más fuerte andanada de insultos, es nada menos que del Licenciado don Fernando del Barco, quien con esta manera de proceder me ha desilusionado totalmente, ya que me ha hecho variar el criterio que de él tenía formado al través de los años que tengo de conocerlo

El mismo Licenciado Del Barco, que es un profesional en Derecho, me confesó que no había ninguna razón legal para prohibir el funcionamiento de un aserradero dentro del perímetro de la ciudad y que la Corporación estaba en el deber de concederlo; y ahora me viene diciendo que yo no puedo tener como él, la conciencia tranquila por haber sabido cumplir con su deber

No me explico pues, con qué derecho vienen los señores Concejales a hablar de compañerismo, cuando fueron los primeros en volverme la espalda en un caso en que yo tenía razón, por el simple hecho de hablar de sus actuaciones cuando no es a ellos a los que asiste esa razón y ese derecho

Es también sin el deseo de polemizar que me voy a permitir comentar cargos que me hicieron los señores Regidores Municipales, dedicándome casi la totalidad de la reunión celebrada a las diecinueve horas y treinta minutos del cuatro de Noviembre en curso, pese a que por mi ignorancia, mala fe y deseo de popula-

Creo que es extraño que el señor Marín venga ahora a hablar de importancia, cuando a él no se le han merecido los asuntos trascendentales de la comunidad, tales como la educación de las juventudes

¿Qué importancia le dió el Sr. Marín, pese a que es egresado de la Escuela de Agricultura, al nombramiento de un Veterinario para el Matadero Municipal?

ridad, no merezco comentario ni pronunciamiento alguno de los señores ediles; y digo que no es con el deseo de polémica, porque realmente no vale la pena el sentido que le han dado a este asunto, ya que en forma extraña en personas de tanto valor moral, intelectual, decentes y cumplidos de su deber, que le hacen ho-

No volveré a ocuparme del Sr. Marín, ya que no soy yo quien se va a prestar para hacerle el juego, ni tampoco creo que, quien así procede, merezca se le tome en cuenta ni para bien ni para mal

Don Rafal Angel Alvarado Marrero, contesta a los cargos que le fueron formulados en el seno del Consejo Municipal de Limón

nor a la palabra empeñada al pueblo, se limitan a endilgarme una serie de injurias, insultos y ataques personales, como si fueran esos ataques y esos insultos —que dejan al descubierto sus verdaderos principios de decencia— los que le expliquen al pueblo su actuación dentro del gobierno local.

En ningún momento yo me he puesto a injuriarlos en forma alguna; mis palabras han sido únicamente la manera de pensar que tengo en cuanto a los asuntos que me manejan, ya que éstos, por ser de interés de la comunidad, es lógico que estén expuestos al análisis no solamente mío sino de todas aquellas personas que se preocupen por el bienestar general.  
—Pasa a la Pág. CINCO

## VIOLENTO ATAQUE EN LA CORPORACIÓN MUNICIPAL AL DIRECTOR DE ESTE PERIODICO

Como hemos cumplido con nuestro deber en la Corporación y no ha habido negligencia como le apunta "EL CARIBE", y como le debemos respeto a la ciudadanía, debemos aclarar esos cargos gratuitos y mal intencionados, dijo el Regidor Marín

Es cierto que nuestra labor no ha sido brillante y que no hemos podido hacer mucho por resolver todos los problemas a cargo de la Municipalidad, pero en estos de falta de agua en la cañería y deficiencia en los servicios eléctricos hemos hecho lo que hemos podido.—(Regidor del Barco)

Reseña de lo concerniente a este periódico que se habló en la sesión municipal del 4 de Noviembre en curso, tomado de la propia acta municipal

Para conocimiento de nuestros lectores, insertamos a continuación copia de las palabras que los señores Regidores pronunciaron en la sesión celebrada el martes 4 de noviembre, motivadas por la crítica que de sus actuaciones dentro del Concejo se le ha hecho desde estas mismas columnas. Las hemos tomado de la

propia acta municipal y no hemos ni agregado ni quitado una sola coma a como aparecen en el libro de actas de la corporación.

c) EL REGIDOR DON EDWIN MARIN. Manifiesta a los señores Municipales que todos se han enterado de los ataques que por medio del periódico "El Caribe" se han hecho a la Municipalidad. Se hacen cargos por negligencia al no haber actuado en la solución del problema del agua y la luz. Como hemos cumplido con nuestro deber en la Corporación y no ha habido negligencia como lo apunta "El Caribe" y como le debemos respeto a la Ciudadanía, debemos aclarar esos cargos gratuitos y mal intencionados que nos hacen.  
—Pasa a la Pág. DOS

## VUELVEN LAS QUEJAS

POR EL FUERTE VOLUMEN DE ROCOLAS Y RADIOS EN ALGUNOS ESTABLECIMIENTOS DE ESTA CIUDAD

Parece que la orden emanada por la Gobernación de la Provincia y por la Comandancia de Plaza y Guardia Civil sido olvidada por los propietarios de esos artefactos

Algunas personas se han acercado hasta nosotros rogándonos insistamos ante las autoridades para obligar a esas personas a que pongan sus aparatos a un volumen moderado

Hace algún tiempo publicamos en estas mismas columnas una queja que nos había sido dada por algunos vecinos de Limón, sobre el escándalo que producen algunas rocolas y radios de establecimientos comerciales en esta ciudad, la que fué recogida por la Comandancia y se obligó a esos señores a someterse a lo  
—Pasa a la Pág. OCHO

## UN REGIDOR QUE NO CUMPLE CON SU DEBER

CON ESTE TITULO, LA MUNICIPALIDAD DE LIMON HACE PUBLICO UN ATAQUE A ESTE PERIODICO

Aqui tienen nuestros lectores lo que contestan los señores Ediles a nuestras críticas por la falta de agua y luz en la ciudad de Limón

Hacen una serie de ataques personales, pero en realidad no explican nada de lo que interesa. Nótese que dicen que nuestros ataques SON SIMPLEMENTE POR

EL HECHO DE NO HABER PUESTO UN MOTOR U ORDENADO SU INSTALACION; pero resulta que si este motor estuviera colocado, Limón no habria estado sin agua enterense y juzguen, las explicaciones que da el Concejo al pueblo limonense

Sin poder explicarnos el origen de la iracundia de un señor Regidor, que con olvido de los más elementales principios de justicia, compañerismo y de las obligaciones que en calidad de tal tiene contraídas con la ciudadanía de este Cantón, en el último número del periódico EL CARIBE que él edita, arremete contra el cuerpo que integramos, en un afán de destruir el crédito bien ganado de que disfrutamos en el ambiente dentro del cual ejercemos nuestra acción de gobierno.

Si no fuera por el respeto que nos merece el público, para quien van estas frases explicativas, nos abstendríamos de comentar tan ridículas como injustos ataques de este nuevo Mesías, hoy por hoy convertido en Salvador de la Provincia de Limón.

Es una lástima, y mu grande por cierto, que tenga la Municipalidad que privarse de tener entre sus colaboradores al señor Alvarado, el único hombre que lucha según sus propias palabras del último editorial, en las que hace ver  
—Pasa a la Pág. SIETE

## CISMA ENTRE EL INGENIERO MUNICIPAL Y EL MAESTRO DE OBRAS

El señor Ing. Valle acusa al Maestro de Obras Públicas de haberse convertido en contratista particular y de haber dado un contrato sin su autorización, por la suma de ₡ 5.000.00 para el entubamiento de las cloacas del Barrio de La Trinidad

El señor Chaves, (Maestro de Obras Públicas), manifiesta que él no tuvo nada que ver con el asunto. El señor Chaves, (Maestro de Obras Públicas), manifiesta que él no tuvo ninguna participación en esos asuntos, y que en realidad no hubo tal contrato

Los señores Municipales no encuentran cargo alguno en las palabras de los señores Valle y Chaves, y el señor Gobernador se compromete a tratar de que esas cosas no vuelvan a suceder y a velar porque reine la armonía en el personal municipal

g) EL SR. MAESTRO DE OBRAS., don Miguel Chaves, se queja ariet los señores Municipales de que el señor Ingeniero Municipal, no lo toma en cuenta en absoluto para ejecutar ningún trabajo y que se ha creado una situación sumamente difícil, ignorando las razones por las cuales el señor Palle, utiliza los servicios del Bodeguero Municipal; como su colaborador inmediato y no a él. Desea el señor Chaves que el señor Ingeniero aquí presente diga  
—Pasa a la Pág. OCHO

LA GUARDIA  
CIVIL CONTINUA  
SEN UNIFORMES

La carretera al  
campo de aterrizaje  
se encuentra en  
pésimo estado



VIOLENTO ATAQUE ... —Viene de la Pág. PRIMERA

un Regidor suplente que no cumple con su obligación de asistir a sesiones, aprovechando la confusión del momento para levantar su pedestal a costa del prestigio nuestro, y quien sabe con qué fin es. Es necesario con testar, no por la importancia que merezca al Municipio este Regidor, sino por respeto a la Ciudadanía.

**SEÑOR GOBERNADOR.** Los riosos de veras que este señor, que en varias ocasiones aprobó acuerdos en relación con el agua y la luz, se haga el ignorante y lance estos cargos de mala fe.

**SEÑOR GOBERNADOR.** Los cargos son muy injustos, pues me he dado cuenta de que la Municipalidad ha hecho y sigue haciendo todo lo que está a su alcance para la solución de esos problemas, desde hace cincuenta años se ha venido estudiando una y otra forma de solucionar este problema y no ha sido posible hacerlo en su totalidad. No hay ningún derecho para que se ataque a esta Corporación por un asunto de tan difícil solución. Antes de originarse los daños últimos, hubo acuerdos relacionados con el problema y presentada la emergencia, a los dos días, después de haber visto que el problema era grave se envió el siguiente telegrama:

Sr. Ingeniero Jorge Manuel Dengo. Gerente Instituto Costarricense de Electricidad, San José. (con copia al Sr. Presidente de la República y Ministro, estudio y resuelva gravísima situación creada por daños— aún no conocidos en toda su extensión— en planta eléctrica río Banano, Punto. Creo indispensable determinar enseguida quien corresponden reparaciones, ya que estando empresa a punto de ser traspasada a Instituto ella podría ofrecer cierta renuencia pasiva o dilaciones. Punto. Urge solución inmediata pues vecindario está sufriendo terriblemente falta corriente y agua, pudiendo provocarse conflictos de otro orden por gentes exasperadas o interesadas en crearlos. Atentamente F. Venegas, Gobernador, y recibimos la siguiente respuesta:

F. Venegas, Gobernador Limón. Arreglo corresponde a la Compañía por cuanto el Instituto todavía no tiene autoridad sobre la Empresa, entendemos que Ingenieros de Compañía hacen esfuerzos por restablecer servicio enviarnos Ingenieros del Instituto para determinar lo proceda en cuanto las Compañías de Aviación nos den pasajes, esto será posiblemente el viernes por cuanto mañana jueves no hay campos disponibles. Jorge Manuel Dengo, Gerente.

Todo esto fué antes del editorial de ese periódico, lo que indica que no se informaron debidamente. El señor Pardo me ofreció tener arreglada la planta ocho días después, promesa que cumplió al dar luz con un día de anticipación; luego para la solución del problema inmediato se ordenó la instalación del motor hércules. Se destinó con la Northen el suministro de agua a la población la que no ha faltado debido a esta magnífica cooperación, viniendo hasta mi oficina los personeros de esta Empresa, para manifestarme que ponían a la orden el sobrante de

carriente en lo que creyéramos necesario. Les indicamos la conveniencia de usarlo en las Instituciones de servicio público como la Unidad Sanitaria, Hospitales etc. Esta cooperación la agradecemos mucho. Así pues la Municipalidad merece el elogio y no una crítica.

Manifestó el Regidor del Barco: Agradezco las palabras de don Franklin, que conoce nuestra labor y nos ha prestado su cooperación. Es cierto que nuestra labor no ha sido brillante y que no hemos podido hacer mucho para resolver todos los problemas a cargo de la Municipalidad, pero en estos de falta de agua en la cañería y deficiencia en los servicios eléctricos, hemos hecho lo que hemos podido, dentro de la limitación de nuestras capacidades. Debemos tener nuestra conciencia tranquila porque considero que hemos cumplido con nuestro deber, contraído al salir electos para el cargo. El Regidor Alvarado, que tiene las mismas obligaciones que nosotros, no puede decir lo mismo. Su asistencia a las sesiones nunca fué regular y desde hace algún tiempo ha dejado de venir a prestarnos su colaboración para dedicarse a criticar a la Municipalidad desde su periodiquito y parece que es el único tema a explotar en sus editoriales. Tiene la obligación de informarse antes de escribir criticando y no lo hace, siendo esa obligación doble, por su carácter de municipal y de periodista. No ha entendido el periodista Alvarado cuales son sus obligaciones como Regidor y desconoce también el Regidor Alvarado las que le caben como orientador de la opinión al escribir para el público. Actuar en esa forma lo considero muy alejado de la ética. Parece que su única preocupación consiste en encender hogueras, indisponiendo la opinión pública en nuestra contra, tergiversando los hechos con mala fe. Estaría en su derecho de criticar a la Corporación si viniera con sus luces a proponer soluciones a los problemas que comenta y la mayoría Municipal rechazara sus luminosas iniciativas, pero no antes. Da la impresión el señor Alvarado de que pretende hacerse un pedestal de popularidad a nuestra costa y creo que no debemos complacerlo en ese propósito, contestándole sus publicaciones. Para poner las cosas en su lugar y ante la tradicional apatía de los habitantes del cantón en la resolución de los problemas locales, podemos ignorarlo totalmente al señor Alvarado, dar una explicación pública de lo que hemos hecho y de los planes en etapa de desarrollo que hemos aprobado, especialmente en relación con el servicio de cañería, ya que en cuanto al alumbrado no corresponde a nosotros, como equivocadamente o de mala fe se hace creer, exigir el cumplimiento de los contratos vigentes. En contraste con la actitud equivocada del señor Alvarado me resultó simpática la del joven Manjarres, que gallardamente se presentó en la sesión anterior a reclamarnos actividad en la resolución de los mismos problemas y que, una vez enterado de lo que habíamos hecho, tuvo el gesto honroso de darse por satisfecho

# ZAPATOS en la TIENDA KADER

de nuestra labor, reconocerlo así y salir a pregonarlo ante las mismas personas que los habían combatido.

**REGIDOR MARIN.** Estoy de acuerdo en que no vamos a contestarle a él personalmente, pero sí al pueblo que puede haber quedado mal impresionado.

**REGIDOR BRENES.** Estoy de acuerdo en que se le dé una explicación a la ciudadanía, pero creo que es darle beligerancia y no vale la pena, yo ni siquiera leí ese editorial, ya lo vimos cuando atacó con un desconocimiento absoluto la Secretaría Municipal, haciendo gala de una ignorancia imperdonable en un Regidor Municipal.

**DEL BARCO.** Casualmente como la base de sus ataques a la Secretaría Municipal, a la Municipalidad en cuerno después tienen como principio fundamental

## Columna del Trabajador

Colaboración de la "RERUM NOVARUM"

El remo y la vela están sometidos también a severísimas restricciones. Es preciso obtener ante todo, un permiso especial del Municipio el puesto local de la Guardia de fronteras debe ser informado con tiempo de cada excursión. Las lanchas y embarcaciones no pueden hacerse a la mar sino en las localidades en donde hay un puesto de la Guardia de fronteras, ni alejarse más de un kilómetro a la derecha o a la izquierda de dicho puerto, ni atravesar la línea de las boyas; y únicamente están autorizadas a navegar entre la salida y la

acuerdo en que se le conteste.

Los señores Regidores están de acuerdo con excepción del Regidor del Barco en dar la siguiente explicación a la ciudadanía a Limónense con la manifestación para y terminante de no polemizar ni contestar ningún otro ataque que venga de esa fuente: (El artículo de la Municipalidad de Limón)

## Agentes de "EL CARIBE" en la Provincia de Limón

- Nasim Tabash — Cahuita
- Clinton Bennett — Puerto Viejo
- R. A. Nasmyth — Bataan
- Hernán Acuña — Siquirres y Guápiles
- Rodolfo Portocarrero — Manila
- Modesto León — San Clemente
- Cyril C. Grant — Penshurst
- T. Milliner — Buffalo
- John Babb — Barra del Colorado
- Enos Collins — Guácimo
- José Antonio Solano — Jiménez
- Vicente Watson — Río Jiménez
- Miguel Reyes — Roxana
- Angela Rojas de Garita — El Carmen
- Carlos Chacón Chavarría — Pocosá
- Juan Rivera Brenes — Germania
- Willesley Broomfield — Matina
- Jorge Delgado — Zent
- Eliás Sánchez Estrada
- Alexander Taylor — 28 Millas
- Wilfred Jackson — Cultivation
- Dagoberto Chaves — Beverly.

En aquellas poblaciones donde aún lo hemos nombrado agente para nuestro periódico, rogamos a las personas que tengan interés en la agencia, dirigirse directamente al editor.

Todas las personas que deseen una suscripción de este periódico y que vivan en los sitios en que tenemos nombradas agencias, pueden dirigirse al agente. Para aquellas que vivan en sitios que no estén especificados arriba, pueden pedirla directamente al Apartado 94 en Limón.

## CON JABON GARRON Económico Rendidor Jabonería de Limón

puesta del sol en días despejados. No deben acercarse a los barcos de comercio o pesqueros, ni a las boyas, y han de volver al mismo embarcadero de donde han salido.

Como puede suponerse, el objeto de todo este dispositivo no es la defensa de la costa polaca contra una invasión de piratas suecos o finlandeses sedientos de sangre. Esta especie de estado de sitio corresponde a un esfuerzo desesperado para cortar la corriente de ciudadanos polacos que se escapan hacia Suecia en busca de la libertad, utilizando barcos de pesca u otras pequeñas embarcaciones; movimiento que, como es sabido, preocupa grandemente a las autoridades polacas.

### Trabajos forzados por negligencia

Acusado de negligencia en la conservación de los altos hornos de Szopieniec, el obrero fundidor Fryderyn Sitek ha sido condenado recientemente a ir a un campo de trabajo por la Comisión Especial de Katowice. El hecho que se le imputa es que venció por error la escoria, y hubo que dejar el horno durante varias horas fuera de servicio. La misma Comisión ha impuesto a Stanislaw Garsarczyk la sanción de cuatro meses en un campo de trabajo por haber causado con su negligencia daños en un torno, evaluados en 1.9) zlotis, es decir en 170 o \$ 475 aproximadamente. En relación con estos casos, el periódico "Dziennik Zachodni" de Katowice escribe que "la negligencia y el descuido en el trabajo están causando grandes pérdidas y daños a la producción", y que "la Comisión Especial los castiga con toda la severidad de la ley".

Estos tribunales, cuyo nombre oficial es el de Comisiones Especiales para la lucha contra los Abusos Económicos, están compuestos por comunistas escogidos, y funcionan con independencia del sistema judicial ordinario. Contra sus decisiones no hay recurso de alzada.

—Pasa a la Pág. TRES

# TOME KOLA GARRON



# SOCIALES

## EN SAN JOSE

Pasando el fin de semana estuvieron en la ciudad capital don Edgar Mora Trejos y su distinguida señora esposa Elba de Mora. Les saludamos.

## NATALICIO

El próximo lunes 17 de los corrientes celebra su cumpleaños nuestro particular amigo don Juan Espinoza Valladares. Le deseamos felicidades mil.

## HOGAR DE PLACEMES

Se encuentra de plácemes el hogar de don Trino Rojas Obando y su señora esposa doña Josefina de Rojas; por la aparición de la cigüeña que vino portando un precioso varoncito. Felicizamos a sus felices padres y hacemos votos porque la felicidad sea siempre la fiel compañera del recién nacido.

## REGRESO DE VACACIONES

Después de pasar sus vacaciones en el interior, regresaron don Franklin W. Mora y su distinguida señora doña Victoria de Mora. Les presentamos nuestro atento saludo y nos alegramos de su feliz regreso.

## DON JORGE PARDO

Tuvimos oportunidad de saludar al culto y caballeroso amigo don Jorge Pardo, quien procedente de San José vino a pasar algunos días en esta ciudad. Le damos nuestra más calurosa bienvenida.

## EL NIÑITO TOMAS FRANCISCO CORELLA

Totalmente restablecido abandonó el hospital de la C.B.C.R. donde estuvo internado durante varios días, el niño Tomás Francisco Corella Rivers. Nos alegramos mucho.

## CUMPLEAÑOS

Don José de la O Morera, celebró la fecha de su natalicio durante la semana anterior. Le presentamos nuestro atento saludo y hacemos votos por su felicidad.

## DON RICARDO MEONO

Regresó de la ciudad capital donde estuvo a pasar el fin de la semana anterior, nuestro particular amigo don Ricardo Meono Villarreal. Nos alegramos de su feliz regreso.

## DE REGRESO A SU HOGAR

Se encuentra nuevamente en su hogar, después de haber estado internado por varios días en el Hospital de esta ciudad, nuestro particular amigo don Agustín Herrera Navarro quien se encuentra ya curado de la dolencia que le aquejaba.

## COLUMNA DEL ... Viene de la Pág. DOS

### Oposición al reclutamiento militar

Los planes comunistas para organizar en Alemania Oriental la Policía Popular (VOPO) y la escuela del NCO destinada a la preparación del futuro ejército de la zona Oriental, están encontrando considerable oposición en las fábricas, que es donde sigue realizándose el principal esfuerzo para estimular el reclutamiento. Los primeros llamamientos de carácter general por medio de carteles y otros instrumentos de publicidad han dado muy pobres resultados.

Nuestro corresponsal nos informa que en la empresa Anania de Teltow se han presentado muy pocos voluntarios y que varios obreros jóvenes han sido despedidos para obligarlos así a alistarse. Una iniciativa semejante tomada por la dirección de las fábricas VEB en Oppach dió mo-

Esperamos que su restablecimiento sea definitivo.

## DE REGRESO

Después de varios días en la ciudad de San José se encuentran nuevamente entre nosotros doña Rosa Mora de Yunis y su hija doña Nabija Yunis de Alvarado. Les saludamos atentamente.

tivo a una huelga de todo el personal que duró tres horas y que terminó con la readmisión de los obreros despedidos. En las antiguas fábricas Ostram del Berlin Oriental, el comité de reclutamiento de la VOPO quería encontrar ochenta voluntarios. Hasta la fecha sólo se han presentado veinticinco. Los informes procedentes de Dresde y de Fürstenwald de Spree reflejan una situación parecida.

## O disparas o te disparo

Los obreros industriales de Turingia reciben instrucción militar por oficiales de la VOPO que organizan unidades especiales de tiradores. La asistencia es obligatoria; y la negativa lleva consigo el despido inmediato. Existen ya formaciones de tiradores en las siguientes fábricas: Maschütte en Unterwellenborn, Rheinmetall en Sommerda, Optima en Erfurt, Lowa Wagon en Weimar, Lowa and Abus en Gotha y Wilhelm Pieck en Schwra.

La impopularidad de la instrucción militar entre los obreros ha sido reconocida incluso por la prensa oficial comunista. Así ha ocurrido por ejemplo, en el "Volksstimme" de Chemnitz y en el "Freiheit" de Halle-Saale.

## La prisa pone en peligro la seguridad del trabajo

Informes concordantes que pro-

ceden de diferentes lugares de Alemania evidencian que las medidas de seguridad adoptadas en minas y fábricas están siendo de liberadamente abandonadas con objeto de incrementar la producción. La situación es tan grave que hasta la misma prensa comunista ha tenido que referirse a ella. Según dice la "Freie Presse" de Zwickau, las medidas de seguridad en la Empresa carbonera Karl Liebknecht, que es la más importante de Alemania, han sido considerablemente reducidas en la última negociación colectiva. Parecido estado de cosas existe en las fábricas Martin-Hoop de Dresde, Wilhelm Pieck de Weimar, Karl Marx de Mademburgo. El periódico local "Volksstimme" del 24 de julio dice con relación a esta última empresa que las horas extraordinarias de los obreros ocupan prácticamente casi todo el tiempo que tienen disponible y que la pro-

porción de enfermos es extremadamente alta. Los obreros de los astilleros rechazan un arreglo colectivo. Los trabajadores de los astilleros de Warnow, que son los mayores de la Alemania Oriental, se han negado a aceptar un nuevo arreglo colectivo en el que no se habían tenido en cuenta las insistentes reivindicaciones que vienen presentando desde hace algún tiempo. Ochocientos obreros, separados de sus familias, llevan dos años viviendo en barracas, y reclaman alojamientos utilizables. Los alimentos que se les proporcionan son de tan mala calidad que muchos de ellos se han negado a probarlos repetidamente. Otra de las quejas consiste en que los salarios están ligados a la producción; y como la entrega de las primeras materias es muy irregular resulta extremadamente difícil obtener un jornal suficiente para vivir.

# UNITED FRUIT COMPANY

AGENTES

## COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA ITINERARIO DE VAPORES

Fechas sujetas a cambio sin previo aviso  
SERVICIO DE NEW YORK

SALE DE NEW YORK	VAPOR	LLEGA A LIMON
Octubre 31	CAPE ANN	Noviembre 12
Noviembre 7	CAPE AVINOF	Noviembre 20
Noviembre 14	CAPE COD	Noviembre 28

## SERVICIO DE NEW ORLEANS

SALE DE NEW ORLEANS	VAPOR	LLEGA A LIMON
Noviembre 7	MARNA	Noviembre 25
Nov. 21	FIADOR KNOT	Diciembre 6

Además del servicio con Puertos de los Estados Unidos ofrecemos también transporte rápido de carga de Limón a PUERTOS EUROPEOS, ORIENTE Y SUR AMERICA, y viceversa, con trasbordo en New York o Cristóbal

# RON GENUINO OROSI

SU CALIDAD EXQUISITA LE VIENE DEL LARGO ENVEJECIMIENTO EN BARRICAS DE ROBLE.

Responde a una innovación de los licores, pero con un sabor y aroma que dan el tiempo y no la química.

¡GRATO COMO OBSEQUIO!

¡SABROSO COMO LICOR!

Quien lo PRUEBA



Lo APRUEBA





## PARTIDO LIBERACION NACIONAL

# La Guerra de FIGUERES Contra el Comunismo

De Selecciones de Reader's Digest — Julio de 1950 — Por MICHAEL SCULLY

En un verde nudo de montañas, hacia el oeste de Panamá, está la diminuta Costa Rica. Sus 800.000 habitantes ocupan un territorio de unos 50.000 kilómetros cuadrados y tienen dos fuentes tradicionales de orgullo: el buen café y el buen gobierno. Es una tranquila nación donde jamás esperaría uno encontrar acontecimientos violentos de importancia mundial.

Y sin embargo, Costa Rica ha tenido el primer gobierno de las Américas fatalmente infiltrado de comunismo. Perdió 1400 vidas en una guerra civil que sembró el caos económico, y sería hoy un baluarte comunista a una hora de vuelo del Canal de Panamá, a no haber sido por un hombre: José Figueres, de 44 años de edad, robusto y dinámico personaje central en la historia de un caso político-económico de nuestro tiempo.

En 1952, cuando empezó su guerra contra el mal gobierno, la vida sonreía a "Pepe" Figueres. Hijo de un cirujano y educado en el Instituto Tecnológico de Massachusetts, en 13 años de labor y con escaso capital había fundado dos prósperas fincas de pita en sus montañas nativas. Recientemente se había casado con una encantadora norteamericana, Henrietta Bonggs, cuyo tío poseía tierras vecinas.

Pero una cosa no marchaba bien: la situación política del país. Un nuevo régimen, elegido por sus promesas de progreso social, se había vuelto demagógico y venal. Los fondos públicos se esfumaban misteriosamente, las leyes se tergiversaban para dar canonjías económicas a los favoritos, el nuevo sistema de seguro social aprovechaba principalmente al partido de gobierno.

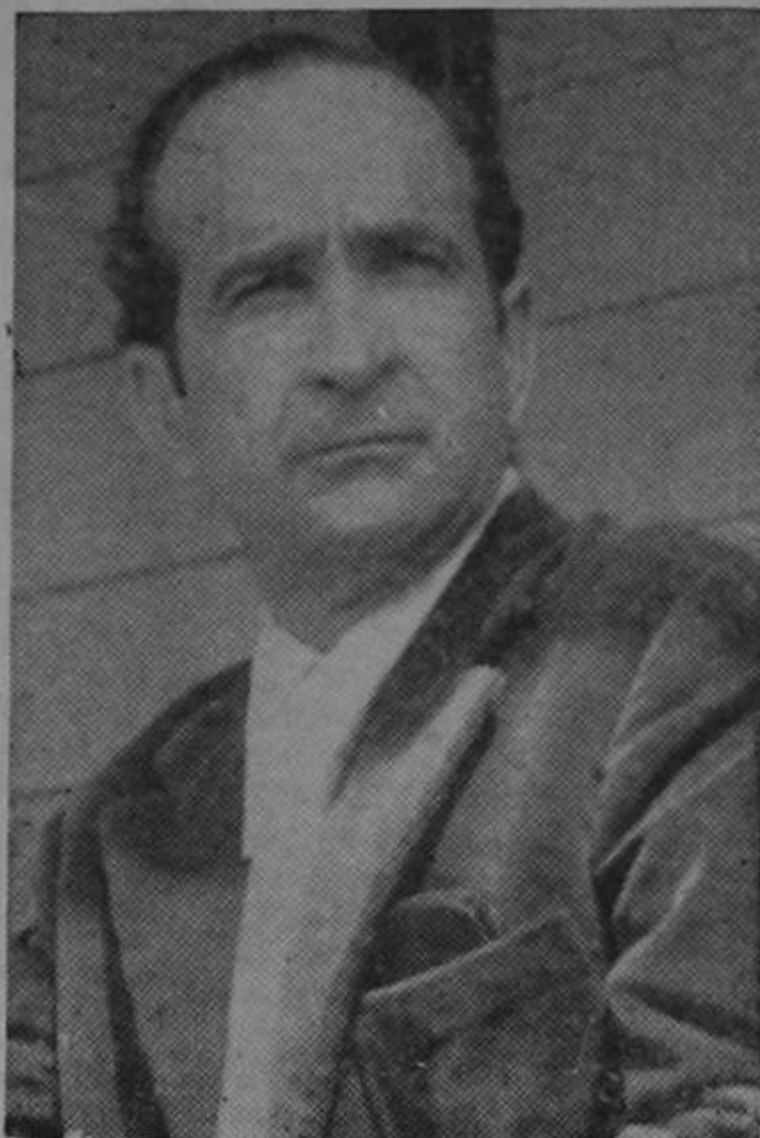
Todo esto estaba reñido con la tradición de Costa Rica. La voz de Figueres se destacó entre las crecientes protestas que de ahí a poco minaron la popularidad del gobierno. Para conseguir quién lo apoyara, el presidente Calderón Guardia aprovechó la alianza de las potencias occidentales con Rusia en tiempos de la guerra y se alió con el pequeño pero activo partido comunista. El jefe de ese partido, Manuel Mora, hombre áspero y resuelto, surgió entonces como director de un poderoso movimiento obrero.

El pacto con el gobierno dio a Mora oportunidad de fomentar conflictos de clase, primer punto del programa comunista para destruir a los pueblos libres. Costa Rica no tenía casi ejército y se preciaba de que no le hacía falta; pero Mora dispuso pronto de patrullas adiestradas en tácticas de choque y agitadores expertos en la dialéctica populachera.

Se le presentó su gran oportunidad cuando un submarino nazi hundió un barco norteamericano, en que perecieron varios costarricenses. En San José las multitudes exacerbadas destruyeron sistemáticamente los comercios de nombres alemanes e italianos; y antes que pudiera calmarse su furor, fué encauzado hábilmente hacia la guerra de clases: la destrucción de la propiedad de los conservadores adversarios del gobierno.

En el aturdimiento de la calma subsiguiente, Pepe Figueres habló por radio y la ciudad lo escuchó. La harina, las existencias de ferretería, las vidrieras de la capital y otros artículos de importancia casi irremplazables en tiempo de guerra, habían sido destruidos. Los hombres habían abandonado el trabajo productivo para lanzarse al motín.

"¿A quién va a derrotar esto, a los nazis o a nosotros mismos?" preguntó Figueres. Los amotinados, comprendiendo que habían destruido el pan del mañana, se rascaron la cabeza. El gobierno no encontró la respuesta mejor que detener al orador POR INCITAR A LA REBELION. Pero prefirió permitirle que se expatriara en vez de mantenerlo preso como símbolo de la oposición.



Regresó al país en 1944, cuando ya Calderón Guardia, con la ayuda de Mora, había impuesto en la presidencia a su sucesor, Teodoro Picado, en medio del clamor popular contra el fraude. Entre tanto, el poder de Mora había seguido creciendo hasta que el arzobispo Sanabria apoyó un movimiento obrero católico opuesto al sindicalismo comunista. En un país predominantemente católico como es Costa Rica, esto fué decisivo.

Cuando Calderón Guardia resolvió volver a asumir la presidencia en 1948, la oposición—desde el liberalismo hasta la extrema derecha—se unió en torno de Ofilio Ulate, periodista conservador de integridad insospechable. Ulate sólo prometió dos cosas: "gobierno honrado, para variar," y "si la voluntad del pueblo es nuevamente frustrada, no nos quedará otro recurso que luchar".

A pesar de la intimidación, el engaño y la quema de papeletas que hizo una cuadrilla de matones de Mora, los partidarios de Ulate obtuvieron votos suficientes para certificar la elección de éste. Entonces el gobierno ordenó a su servil congreso anular la elección con el pretexto de que había habido fraude, y al mismo tiempo la policía allanó una residencia donde Ulate era huésped, afirmando que había armas escondidas. El dueño de casa fué muerto, pero el presidente electo logró escapar y esconderse. En seguida se despacharon patrullas armadas a batir todo el país en busca de insurrectos.

Pronto encontraron uno. A cuarenta millas de San José una máquina explanadora obstruía el camino. Parapetado detrás de ella, Pepe Figueres con 60 compañeros los recibió a tiros.

Al volver del destierro, cuenta Figueres, había comprendido que la dominación de Calderón Guardia y los comunistas no podría romperse con sólo el sufragio; pero también sabía que para un levantamiento armado era preciso esperar a que una nueva denegación de sus derechos exaltara al pueblo. Mientras tanto, en su finca de pita, donde los pliegues de la cordillera forman un baluarte natural, fué acumulando armas llevadas de contrabando de los países vecinos, gasolina y provisiones de boca. Como los costarricenses no sabían nada del arte de la guerra, empezó silenciosamente a contratar jóvenes desterrados de otros países que en la lucha contra sus propias tiranías habían aprendido el manejo de aviones y fusiles, hasta

tener a 19 de estos mozos—empleados en su finca o en las de los amigos. Por las noches estudiaba los fundamentos de la ciencia militar.

Después del incidente del camino obstruido, unos 600 hombres escogidos—estudiantes, dependientes y campesinos—salieron como enjambre de la finca. "Podríamos haber contado con miles—dice Figueres—pero no los habríamos podido armar ni alimentar ni aprovechar. Lo que necesitábamos en estas montañas era una rápida fuerza volante y no una muchedumbre hambrienta." En golpes dispuestos con la precisión del ingeniero se apoderaron de un campo de aviación, una radiodifusora y un puerto marítimo.

El gobierno apenas logró levantar 1000 hombres, reforzados por un batallón de infantería y aviones que remitió de Nicaragua el dictador Somoza. Mora llevó de la costa 2000 obreros de las bananeras, capitaneados por comunistas, y allegó 1500 hombres más de San José. En el término de una semana el presidente Picado enfermó muy oportunamente. Calderón Guardia fué puesto a un lado, y Mora detentó el poder absoluto.

Los tenientes de Figueres conocían palmo a palmo la montaña, en tanto que el enemigo, reclutado en su mayoría en la costa, obraba torpemente en terreno desconocido y fué despedazado en cinco semanas con pérdida de 1300 vidas. Las bajas de Figueres no llegaron a 70. Cuando el ejército libertador entró en San José, Mora, Calderón Guardia y Picado habían huído.

El presidente electo Ulate, que había permanecido encerrado en su escondite por las patrullas de Mora, se entrevistó con Figueres para estudiar la caótica situación. La tesorería había sido robada y las oficinas del gobierno saqueadas. El café y los bananos, base de la economía nacional, se habían marchitado en los árboles. El Congreso, desacreditado por su propio proceder, no podía funcionar. Ulate no quiso encargarse de la presidencia en tales circunstancias y se resolvió que Figueres gobernara con una junta interina hasta que se pudiera redactar una nueva constitución y elegir un congreso.

Idolo del ejército y dueño de una vasta popularidad, Figueres pudo haber permanecido indefinidamente en el gobierno. Sin embargo, procedió a disolver el ejército. "El militarismo—dijo—es un peligro tan grave como el comunismo," y para recalcar su tesis dió el primer golpe de pica para demoler el fuerte de Bella Vista, en la capital, que sería reemplazado por un parque y un museo.

Con el ánimo de rehabilitar el país, la junta tomó medidas atrevidas. Decretó inmediatamente una contribución del 10 por ciento sobre los grandes capitales. Se emitieron bonos para comprar y nacionalizar los bancos. Sobre la base de un estudio hecho por patronos y obreros, un árbitro elevó los salarios de 20 a 200 por ciento. Se facultó a un Consejo Nacional de Producción para financiar proyectos agrícolas y fabriles, comprar y almacenar frutos excelentes, reglamentar los precios. Cuando los conservadores protestaron contra algunas de estas medidas, Figueres les recordó que él no ejercía la dictadura por su propia voluntad. Tres veces trató de renunciar, y otras tantas Ulate lo indujo a continuar.

Finalmente, en noviembre pasado el dictador interino, teniendo ya una nueva constitución y un congreso listo para empezar a funcionar, se entrevistó ante millares de personas entusiastas con el presidente electo en el estadio nacional, y le dió en síntesis: "Ahora tome usted la rienda, y ¡buena suerte!" En seguida se retiró a restaurar sus fincas arrasadas por la guerra.

**PUDO HABER CONTINUADO COMO DICTADOR. PERO DESPUES DE AYUDAR A SU PAIS PREFIRIO VOLVER AL TRABAJO CON SU PUEBLO**



LOS INSULTOS Y.....

—Viene de la Pág. PRIMERA

neral de la provincia. Los señores Municipales de Limón están acostumbrados a no escuchar nunca ni una voz de crítica para sus actuaciones, ya que el pueblo de Limón es apático por naturaleza; pero ahora que han encontrado quien exponga sus ideas en público y comente su labor municipal, su reacción ha sido enorme y se han echado por el camino de la maledicencia y la diatriba.

Creo haber hablado muy claro en uno de los editoriales de EL CARIBE sobre este asunto; como personas los señores Concejales no me interesan en lo más mínimo para mis artículos; ellos, o los que desempeñan puestos públicos, —ya que como lo dije una vez, los hombres son meros accidentes en la vida de los pueblos, y lo que perdura son sus obras o sus ideas— están en la obligación de demostrar que esas obras son en verdad reales, y eso no se demuestra con injurias cuando se les critica —con razón o sin ella— la labor que están desempeñando.

Aunque hayan usado el sistema que tienen los que tratan a costa de la honra ajena de abrirse campo para escalar alturas que no pueden alcanzar por méritos propios, voy a analizar el artículo que se han dignado dedicarme, para dejar a la ciudadanía que juzgue si he actuado dándole espaldas al pueblo como lo han manifestado, o si he tomado el puesto que me corresponde para hacer honor a la confianza que se me depositara cuando se me eligió para defender la comunidad. Los intereses de un pueblo no se defienden solamente calentando una curul de municipal, sino exponiendo sus ideas como he tratado de hacerlo —dentro de mis modestas capacidades— por medio de las páginas de este semanario. Si estoy errado, que le digan al pueblo que así es y se lo demuestren con echos; pero no que se vengan con esas diatribas que lo único que hacen es demostrar su pequeñez y la falta de argumentos en el asunto que se debate.

De quien he recibido la más fuerte andanada de insultos, es nada menos que de parte del Lic. don Fernando del Barco, quien con esta manera de proceder me ha desilusionado totalmente, ya que me ha hecho variar el criterio que de él tenía formado al través de los años que tengo de conocerlo; siempre lo había considerado como persona ecuaníme, mesurada y sobre todas las cosas incapaz de ex-abruptos de la naturaleza de este. Pero qué le vamos a hacer: en la vida cada día se ven cosas nuevas y ellas nos van dejando un cúmulo de conocimientos que nos sirven de experiencia para el futuro, y de base para juzgar a las personas. Creo que el Lic. del Barco me conoce un poco mejor, ya que he estado con él en algunos organismos en los cuales hemos trabajado con tesón, con el único deseo de servir a la comunidad para que venga ahora a decir que mis palabras son únicamente para encender hogueras y levantar un pedestal, pasando sobre la ética obrando de mala fe. Eso lo podría haber esperado de cualquier otra persona, ya que de incomprensivos está llena la humanidad, pero no de parte de quien ha sabido de mis empeños por ser útil desde el puesto que me marque.

En otra de las partes que el Lic. me dedicara en su intervención en el Municipio, dice: "...el Regidor Alvarado que tiene las obligaciones que nosotros,..."

tarnos su colaboración para dedicarse a criticar a la Municipalidad desde su periodiquito y pa rece que ese es su único tema a expotar en sus editoriales." El señor del Barco sabe que falta a la verdad en eso; pareciera que él es el que verdaderamente ha obrado de mala fe con esa expresión, cuando sabe que mientras asistí a las sesiones fui puntual (en una oportunidad merecí sus elogios verbales y en privado) hasta el momento en que decidimos todos en conjunto no volver a sesionar hasta tanto no se arreglara una molestia que había surgido por una decisión del señor Contralor de la República; sin embargo, sin que se arreglara nada con la Contraloría, y sin avisármelo previamente, se reanudaron las sesiones de lo que me di cuenta cuando recibí copia del acta municipal.

Paso ahora a explicar por qué regresé posteriormente y luego me retiré definitivamente del seno de esa corporación. Lo hago para conocimiento del público y para que se den cuenta como yo, que para el Regidor Alvarado no existía de parte de los otros señores Regidores, especialmente del Lic. del Barco, ese compañerismo que ahora ellos son los primeros en recamar diciéndome que su único pecado fué el de haberme brindado su amistad. No quería referirme a esta última frase, ya que la considero absolutamente pueril, dándome la impresión de que quien la escribió y los que la aprobaron, son escolares de segundo grado que se ponen bravos con su condiscipulo porque los acusa al maestro de alguna travesura, y no por señores que componen el gobierno local de un cantón; pero como digo antes, le debo una explicación a aquellos que lean el artículo de marras y para que no se dejen impresionar con las palabras de quienes hoy no encuentran muy decentes las mías.

Aún está fresco en la mente de todas las personas que se dieron cuenta del incidente surgido entre un señor empresario de esta localidad y el Concejo Municipal, cuando se pretendió poner un aserradero en el corazón mismo de la ciudad. En ese entonces yo no había vuelto a las sesiones —como ya lo he explicado— desde que había surgido el asunto con la Contraloría; pero a instancias de algunas personas que iban a ser perjudicadas con esa instalación, y por ser también yo uno de los que sufriría las consecuencias, ya que se colocaría exactamente a la par de mi casa de habitación, fué en tonces que regresé al seno de la Corporación a pedir se revocara el acuerdo tomado denegándose el permiso; pero, pese a que aduje razones poderosas, pese a que estaba ajustado estrictamente a la ley y pese a que mi familia y yo íbamos a ser —entre otros muchos— perjudicados con la instalación, y que así se lo hice saber a "mis compañeros", ellos se limitaron a decir que era muy sensible que me perjudicara, y se rechazó la revisión que yo pedía del acuerdo tomado. El mismo Lic. del Barco que es un profesional en derecho, me contestó que no había ninguna razón legal para prohibir el funcionamiento del aserradero dentro del perímetro de la ciudad y que la corporación estaba en el deber de conocerlo; y ahora me viene diciendo que yo no puedo tener como él, la conciencia tranquila por haber sabido cumplir con su deber. En esa oportunidad tuve que valerme de la propia ley, pidiendo que los textos legales fueran interpretados por el señor Apoderado del Municipio para impedir ese permiso que se estaba dando con perjuicio absoluto pa-

## BAZAR New York

A sus órdenes  
EN SU NUEVO  
LOCAL  
Diagonal al Banco  
Nacional de Costa  
Rica

ra la comunidad y para el "compañero" que ahora insultan por criticar actuaciones que —a su juicio— están completamente ajadas de la lógica, como es pagar C 80.000.00 por un motor par tenerlo guardado cuando el pueblo necesita de él para tener un buen servicio de agua.

No me explico pues, con que derecho vienen los señores Concejales a hablar de compañerismo, cuando fueron los primeros en volverme la espalda en un caso en que yo tenía la razón; y lo peor es que vienen con esa furia por el simple hecho de hablar yo de sus actuaciones, cuando no es a ellos a los que asiste esa razón y ese derecho. La prueba de eso es que en nuestro número anterior, dimos la noticia de que ya se había ordenado colocar el motor con su respectiva bomba en Río Banano; y que conste que no es como ellos dicen que sufren la iracundia de un señor regidor con el olvido de los más elementales principios de justicia, ya que cuando aciertan no hemos tenido el menor empacho de darles nuestra felicitación públicamente, en la misma forma en que los criticamos y los criticaremos cuando pensemos que merecen ser criticados.

Queda pues, demostrado con la misma actuación municipal de ordenar al ingeniero dar prioridad a la colocación del motor, que yo tenía razón en mis críticas y que los señores Concejales lo comprendieron así.

Explicando ya el motivo por el cual volví al recinto municipal, después del incidente de la Contraloría, me voy a permitir explicar por el que me retiré definitivamente de esa Corporación.

Es sabido de todos los ciudadanos porque se hizo público al través de la radioemisora local en su programa "Diario del Día", que el señor Mario Pardo que venía prestando sus servicios como contador de la Corporación, había presentado su renuncia irrevocable por tener que dedicarse a sus negocios particulares. Los señores Regidores tendrían que nombrar un sustituto y eso en la misma sesión en que se iba a conocer de la renuncia. Para tal efecto, yo en mi condición de Regidor Suplente me presenté a la sesión, y cual no sería mi sorpresa al ver presentes a todos los señores Regidores Propietarios, entre los cuales había uno que había asistido a unas pocas reuniones durante los dos primeros meses de fungir la presente Municipalidad, y otro que no había asistido más que una sola vez; y esto, a una sesión extraordinaria que se convocó para resolver la petición que sobre la pal había formulado el Colegio de Limón. Ese día me di cuenta que en la tarde y días anteriores, se había andado citando a esos señores Regidores para resolver

—Pasa a la Pág. SEIS

# Reuben Rostchild LTDA.

Apartado 174 Puerto Limón  
OFRECE

CEMENTO ALEMAN DYCKERHOFF

a C 12.00 el saco

- ☑ Alambre de púas galvanizado
- ☑ Arroz
- ☑ Aluminio para techo
- ☑ Avena 3 Minutos
- ☑ Avena Quaker
- ☑ Bacalao "Halifax"
- ☑ Baterías RCA para foco
- ☑ Bolsas de manigueta
- ☑ Bolsas de papel
- ☑ Canela en astilla
- ☑ Carbuco de Calcio
- ☑ Cerveza negra Bull Dog
- ☑ Clavos extranjeros todo tamaño
- ☑ Clavos de olor
- ☑ Clavos aluminio para techar
- ☑ Clordano en polvo 40%
- ☑ Currie en polvo Morton
- ☑ Fumigadoras "Paragon"
- ☑ Hachas "Collins"
- ☑ Hierro para techo
- ☑ Lana de acero
- ☑ Leche condensada Golden Crown
- ☑ Leche condensada Nestle
- ☑ Leche evaporada Golden Crown
- ☑ Leche evaporada St. Charles
- ☑ Leche en polvo Golden Crown
- ☑ Leche homogenizada "Salud"
- ☑ Limas triangulares Nicholson "K&F"
- ☑ Loza de hierro esmaltada
- ☑ Loza de Barro
- ☑ Macanas "Collins"
- ☑ Macarela en salmuera
- ☑ Machetes "Collins" de 28"
- ☑ Machetes alemanes "Monge" de 28"
- ☑ Manteca pura de cerdo
- ☑ Nuez moscada
- ☑ Palas "Collins" mango largo y corto
- ☑ Papel de envolver Kraft "Lucha"
- ☑ Papel de envolver Sulfito "Fuerza"
- ☑ Pimienta negra en grano
- ☑ Rabos de chancho
- ☑ Romanas de machete
- ☑ Sacos vacíos de yute franja Azul
- ☑ Sal Epsom
- ☑ Sardinas en latas
- ☑ Vino Oporto "Gilbey"





LOS INSULTOS ..... Viene de la Pág. CINCO

el asunto con fines puramente políticos.

Comprendí que estando ya en pleno desarrollo la actual contienda electoral, se seguirían resolviendo todos los asuntos trascendentales del Concejo con un criterio político acomodado a los momentos actuales, sin pesar el pro ni el contra que pudieran traer a la comunidad. No quisiera entonces que siendo yo un militante activo de uno de los partidos que se encuentran actualmente en pugna, se fuera a tildar mis actuaciones como inspiradas al fragor de una lucha de esta naturaleza, y después tuvieran que enrostrarme actividades políticas dentro de un cuerpo que debe de tener como toda mira el bienestar, progreso y mejoramiento del manzano del Balneario Municipal.

Para que se vea que estas palabras no son simplemente una excusa por mi retiro de la Municipalidad, en una de las actas municipales en que se bautizó una calle de Limón con el nombre de "1 de Abril" y se colocó una placa conmemorativa de los hechos acaecidos ese día del año 1948, dejé constancia a la hora de dar mi voto, de que no quería que este se fuera a interpretar como una maniobra política, ya que la política no debía inmiscuirse para nada en asuntos municipales. Esto lo recuerda bien el Lic. del Barco, ya que hasta hizo un poco de mofa de mis palabras. Pero no me preocupó su bur'a, sino que seguí en esa misma línea, y el día en que ya noté que la política se entronizaba definitivamente dentro del Concejo, preferí retirarme dejando el campo a aquellos que piensan que ese es el mejor camino a seguir; y desde ese día nació en mi cerebro la idea de editar un periódico donde poder exponer mis ideas y puntos de vista ante la ciudadanía limonense.

Yo creo, que no es como los señores Regidores dicen que no he cumplido con mi deber. Tal vez tengan razón en lo que se refiere a mi ignorancia, pero he tratado hasta donde me ha sido posible de compensarla con mi deseo de servir y de que hagamos de Limón una ciudad de progreso y bienestar para todo el pueblo.

Raro me parece que me digan que no he cumplido con mi palabra empeñada; y de que ellos que son tan celosos de la suya, no hagan extensiva esa frase para aquellos regidores que tienen más obligación de asistir a las sesiones que yo (soy el último su presente) y que no han llegado a las sesiones sino unas pocas veces unos, y ninguna otros.

Para terminar quiero referirme a las palabras del señor Marín, en cuanto a lo que dijo de que no debe tomarse en cuenta, y que la explicación debe de hacerse al pueblo y no a mí, ya que no merezco ninguna importancia para el municipio.

Vamos a ver la importancia que el señor Marín le da a la palabra "importancia". Hace algún tiempo cuando apareció en EL CARIBE un editorial titulado "La Tesorería Municipal", don Edwin se acercó hasta mí para felicitarme, al mismo tiempo para recomendarme no haber especificado claramente que él había hecho oposición al acuerdo tomado, haciendo resaltar un poco más su actitud.

Creo que quien en esa forma se expresa, es que en realidad le merecía importancia aquella publicación, y que ahora se la niega por motivos ajenos totalmente a estos asuntos; y quien me tilda de querer levantarme un pedestal a costa del prestigio de la municipalidad, quería que le hiciera publicidad y que yo fuera quien le levantara a él su pedestal, sin preocuparle en lo más mínimo que fuera sobre la crítica que le hacía a una decisión de ese Concejo del cual él es su propio presidente.

Creo que es extraño que ahora venga a hablar de importancia, cuando a él no se la han merecido los asuntos trascendentales de la comunidad tales como la educación de las juventudes, ya que en la sesión en que se debatía al donación de la manzana que ocupa el Balneario Municipal al Colegio de Limón, dijo que no creía necesario dársela, porque "instrucción se puede impartir dentro de cuatro paredes".

¿Es esto darle importancia a los asuntos básicos para el desarrollo y progreso de un pueblo?

¿Qué importancia le dió el señor Marín, pese a que es egre-

**NUEVAS CEDULAS DE IDENTIDAD RECIBIDAS EN LA ALCALDIA PRIMERA DE LIMON**

- Rosalba de la O Morera
- Alfred Christie Christie
- Paulina Sáenz González
- Victoria Quirós Bonilla
- Aurelia Leonor Araya Navarro
- Jorge Julio Rojas Navarro
- Cecilia Dixon Dixon
- Zolphisia Luisa Forbes Forbes
- Garris Plinock Harris
- Limé Lewis Lewis
- Alphons Sacrites Buchanan Palmer
- Ethel Eliza Granger Valery
- James Nathaniel Lindo Lindo
- Rigoberto Molina Molina
- Manuel Brenes Bonilla
- Josefa Ortega Ortega
- Jesús Bolaños Cortés
- Violet May Gordon Mc. Claren
- Vicent Grant Grant
- Cleveland Sylvester Duffus Duffus
- Miriam Borschall Broschall
- Rafael Castro Castro
- Leroy Tucker Cunningham Campbell
- José Luis Romero Arce
- Josefa Brenes Araya
- Florencio González González
- Celia Blanco Chaves
- Marina Cabezas Sánchez
- Leonie Aikon Wolkefield
- Jahn Dapson Doffas
- Luis Aritas Mata
- Ramón Loria Acuña
- Gonzalo Badilla Brenes
- Manuel Madriz Salas
- Francisco Lobo Esquivel
- Rogelio Tases Piñeiro
- Primitivo Obando Obando
- Myrthe Rose Hymanus Smith

- Adolphus Mattis Dixon
- Ines Josephine Hamm Morrison
- Hazel Mc. Dongall Roberts
- Jonathan Silverio King King
- Gertrude Natalie Barret Brown
- Luisa Bryan Bryan
- Terence Antonio Brock Mignat
- Ines Hay Green
- Esteban Canales Canales
- Joshna Puley Bou
- George Sterling Cooke
- Ida Maud Kelly Bake Blake
- Jasper Rouse Vasell
- Samuel Sherrier Fischer
- Dolores Chinchilla Martinez
- Ana Marcelina Jackson Brenes
- Beatrice Elizabeth Gonsong Grand
- Catherine Salomon Douglas
- Teóforo Bonilla Ramirez
- Peter Joseph Sulll Sulll
- Lowise Angelina Adams Adams
- Iris May Barnes Mc. Dull
- Cristine Brice Brice
- Maria Prudencia Angulo Angulo
- Vet May Blackwood Johnson Johnson
- Pedro Loria Rivera
- Ronert Sawyers Royal
- Carlos Beckford Beckford
- Cham'es Chambers Chambers
- Hubert Hervey Clarke
- Luisa Wallace Wallace
- Sidney Brown Mc. Langhin
- Maria Dévora Hall Jackson

- Luis González González
- Yolanda Aráuz Baltodano
- Rill Roy Alexander Mc. Dermond Mc. Dermond
- Lina Deane Deane
- Ce. Estina Beckford Beckford
- Fernando Quirós Alvarez
- Verónica Melbourne Melbourne
- Euren Henry Henry
- Claudio Moya Coto
- Maria Fallas Mora
- Delfina Saborio Saborio
- Victor Martinez Martínez
- Amable Salazar Bolaños
- C'audina Meza Sojo
- Hernán Fernández Salazar
- Luis Demetrio Vega Zúñiga
- Salvador Barrantes Barrantes
- Edna Lord Brown
- C'audia María Montoya Angu
- Luz Thomas Recio
- Yolanda Recio Castro
- Juan Rodríguez Coronado
- Ovidio Fernández Salas
- Fernando Matarrita Bonilla
- Leoncio Castillo Suárez
- Augustus Armstrong Roberts
- Jorge León Nron Avila
- Samuel Cunningham Brown
- Thelma Arce Vega
- Cotilde Castillo Castillo
- Melvin Wriah Hadges Hadges
- George Percival Shaw Shaw
- Odalia Alvarado Salazar
- Margarita Alvarado Salazar
- Tephius Cooks Masston
- Elsie May Reia Brown
- Jacinta Baltodano Muñoz
- Alfredo Sánchez Pacheco
- Lucas Jorge Flammus Kelly
- Carmelita Jacobs Wallace
- Egbert Frant Frant

sado de la escuela de Agronomía, al nombramiento de un veterinario para el matadero municipal? Siempre que un Regidor hacía moción para nombrar al mismo Ingeniero Agrónomo que hoy día

desempeña ese puesto con el beneplácito de toda la población, el señor Marín le oponía motivos sin base, únicamente por razones de índole personal, sin preocupar le en lo más mínimo la importan-

cia que debe de dársele a esos asuntos donde está en juego salud de todo un pueblo. En varias ocasiones, quienes las líneas escribe —y para ha-

—Pasa a la Pág. SIE

**Martin & Esquivel LTDA.**

Edificio "MARES"

LIMON

**EXPORTADORES DE CACAO**  
THE BEST IMPORTED ARTICLES AT THE LOWEST PRICES

**CARIBBEAN COCOA SALES**

Ltd.

Edificio Banco de Costa Rica, Puerto Limón

**EXPORTADORES**

**CACAO — BANANOS**

Consúltenos para sus mejores precios

**EMBARQUES**

Embarques semanales para Cristóbal, C. Z.

M/V "ZOLAETA"



INSULTOS .....  
de la Pág. SEIS

UN REGIDOR --

—Viene de la Pág. PRIMERA

Campo Pagado. —

dicia, también el Lic. Fernan del Barco— hizo moción para se nombrara al que el señor in cataloga como su enemigo; esa moción no pudo pasar tras don Edwin estuvo prete, ya que encontraba su oposición, y había logrado que otros señores regidores o se si a sabiendas— e ayuan en sus mezquinas venganc

iene derecho pues, este señor uzgar la importancia que me an personas o entidades, cuan es él mismo al traves de sus obras y hechos el que ha de trado que su actitud se limi a satisfacer sus propios ape s, unas veces con razones de le personal y otras buscando ularidad —pecado que hoy a de otorgarme para hacer nombre político a costa de los itos de otro?

o comprendo en realidad al r Marin, y creo que tampo él se comprende a si mismo, que le parece bueno hoy por podria favorecer a sus incon das aspiraciones, mañana, ndo ya no le es de utilidad, convierte en el instrumento usa un "hombre sin importan para formarse un pedestal. o volveré a ocuparme del se o Marin, ya que no soy yo quien va a prestar para hacerle el o, ni tampoco creo que, quien procede merezca que se le to en cuenta ni para bien ni pa nal. Si lo he mencionado por vez, ha sido únicamente por el fué e lque inició el debate el seno del Concejo tratando darse "importancia" y —como antes— para que el público se deje impresionar con sus ifestaciones, ya que estas son hlicas.

en cuanto al señor Goberna que en su intervención dijo todos los arreglos para el ablecimiento de la luz y el a se habían iniciado antes de último editorial, el cual pa que es el que más les ha mo do, y que según dice él de do, a que me informé mal, debo a explicarle que EL CARIBE un semanario y que el mate debe de estar en la imprenta Martes en la mañana; por lo to las decisiones que tome el cejo en la reunión ordinaria ese día, no pueden llegar a co imiento de nuestros lectores, a la semana siguiente; ya cuando ellas se producen he escrito los articos que apa rán el siguiente sábado.

en este caso concreto, es lógico sus intervenciones aún no se ían llevado a cabo el día que íbamos el editorial, aunque las hubiese hecho cuando este la luz pública( el sábado si nte). Esto denota que quien realidad se ha informado mal el propio señor Gobernador. uego a todas aquellas perso que me han leído, disculpar por haber sido tan extenso, me han obligado a ello las es salidas de tono que me dedicado moral, intelectual y intente los señores edites. ién fuera de mi costumbre, leido que personalizar para no se crea que yo ando con gitudades de ninguna natu za.

quiero dejar constancia clara minante que mientras este anario continúe viendo la luz ica y yo me encuentre en su ción, seguiré criticando todo ue considera que no está co to, y aplaudiendo todo lo que sea bueno, aunque ello sea actuaciones de los señores ícipes y provoque nuevas fiones (enag de insultos e as, las que no me redran astan para silenciarme.

Rafael Angel Alvarado 22

que es la suya la única protesta que se escucha. ¿Cómo sería que no tuvimos la oportunidad de ver en acción ese espíritu combativo las pocas veces que llegó a las sesiones municipales?

Realmente, él, que afirma que los problemas de la comunidad están muy mal dirigidos por permecer sin solución, ahora que usa el periódico para dar a conocer su opinión —no ha debido faltar al cumplimiento del juramento que prestó al hacerse cargo del puesto de Regidor Suplente, pues sencillamente le ha negado al pueblo, por el cual ahora, en época pre electoral se preocupa el disfrute de una mente amplia y despejada, que hubiera dictado la pauta a seguir en cada paso.

No parece muy decente que digamos, que un señor Regidor le vuelva la espalda al pueblo negándole su concurso al hacer abandono de las actividades que le fue ron encomendadas dejando caer a medio camino el fardo de las responsabilidades que le corresponden, para poner su peso agobiador sobre las espaldas de los 3 o 4 ediles que hacemos honor a la palabra empeñada y que sin protestas las aceptamos para proseguir nuestra lucha en un afán sincero de ayudar verdaderamente a la comunidad, sin pretender, que ese esfuerzo nuestro, tenga la recompensa que otros esperan para su interesada labor. No va a saber el pueblo limonense a quién creer: si a quien le niega su aporte material e intelectual desde la Municipalidad, o si a quien convertido en abanderado del mismo de la noche a la mañana, ataca a sus colegas del Municipio qu epor todo pecado, ostentan el haberle brindado amistad. Encierra esa actitud del mencionado Regidor una dualidad tan marcada, que muy a nuestro pesar hacemos notar, por considerarse guarda concordancia con la lealtad que debe a un cuerpo al que pertenece y a un pueblo que depositó también en él su confianza para que desde el seno Municipal emprendiera la solución de sus problemas.

Tampoco cree la Municipalidad es el camino más edificante ser atacada por uno de sus miembros que ignora sus deberes contraídos con ella y con la ciudadanía, para convertirse en defensor de un pueblo, sin que para ello encuentre inconveniente en denigrar y acarrear el desprestigio del Municipio a quien ha constituido en víctima propiciatoria, para lograr levantar en esa forma, un pedestal para su disfrute personal. Sin pretender darle lecciones de moral a este señor, ahora tan activo e interesado en solucionar problemas comunales, tenemos que indicarle q' el decoro y la delicadeza, cuando son atributos que se ostenta y viven, obligan a actuar en forma distinta, ya que una mediana instrucción haría comprender fácilmente, la falta de compañerismo de que se hace gala al echar encima de la Corporación Municipal a todo un pueblo, tratando, quien así procede, de quedar en sitio invulnerable a la maledicencia y la censura.

Este Regidor, tan compenetrado

**- TELAS -**  
ULTIMOS ESTILOS  
en la  
TIENDA  
**KADER**

de sus funciones, sabe que las actas municipales pueden verlas quienes gusten para que en esa forma, cuando se trate de ilustrar al público, lo que debe merecerle respeto, lo hagan con datos ciertos, y veraces como son los que debe dar un rotativo que se precia de serio. Hay varios acuerdos tomados en relación con la Compañía Eléctrica de Limón, los que dan el más grande mentis a nuestro gra tuito atacante y vienen a salvarnos del pecado de negligencia de que nos acusa ante la ciudadanía limonense, quien no ha sabido cumplir con los deberes que ella le confió. Demostramos con ellos, que no está la Corporación esperando a que este Señor haga las sugerencias por cuanto ellas han venido demasiado tardías y que no obstante no contar con lumbre ras dentro del recinto municipal, las cosas se hacen en su debida oportunidad, con lo que queda aclarado ante nuestros lectores, que hemos puesto esfuerzo, empeño y abnegación en la atención de los problemas encomendados a nuestro ciudadano, aún cuando para alguno o algunos, pase desapercibida la demostración de responsabilidad que en el desempeño de nuestras actividades comunales hemos sabido poner de mani fiesto.

Cita especial merece el problema del agua, que no es de ahora sino de muchos años atrás, que viene constituyendo una pesadilla para la sociedad limonense. En buscarle solución no ha escatimado la Municipalidad esfuerzo alguno, y nos parece ridículo que toda esa capacidad de buena voluntad puesta de manifiesto en este particular, una persona que tiene moral y legalmente la obligación de cooperar con nosotros, trate de menospreciarla por el simple hecho de no haber ordenado la instalación de un motor, que supla la falta de energía eléctrica. El mismo señor a que nos referimos, en su ya citado editorial, manifiesta que una de las cláusulas del contrato eléctrico obliga a la Compañía Eléctrica a mantener una planta de emergencia; si ello es así, y si como queda alarado mediante el acuerdo tomado por esta Corporación actuamos dirigiéndonos al Servicio Nacional de Electricidad para que obligara a la primera a mantener su equipo de emergencia, qué responsabilidad puede corresponderle a la Municipalidad si por uno u otra razón el segundo organismo no hizo cumplir la mencionada cláusula? Resulta incomprensible esa actitud de parte de un editorialista que una vez defiende a la Municipalidad por cuanto no había agua, cuando se quemó una casa, en su periódico mencionando la obligación de mantener ese equipo ya citado por parte de la Compañía Eléctrica y ahora la ataca, por cuanto la Municipalidad no ha ordenado la instalación de un motor diesel que obra en su poder. Como antes afirmamos, hay completa dualidad en la actitud de este señor, la que no alcanzamos a explicarnos, a menos que sea el afán de publicidad o de otra índole quien le indique las normas a seguir en cada caso. Queremos dejar aclarado, que estas frases de defensa nos las dicta nuestra conciencia y que no hay de parte de los señores Concejales el menor deseo de entrar a polemizar con nadie, circunstancias por las que, las explicaciones aquí consignadas, llevan como única finalidad enterrar a la ciudadanía limonense, por el respeto y la consideración que nos merece —cuan pequeños son los cargos que sirvientemente que los respalde, han sido formulados en contra de la Municipalidad de este lugar.

**ESA CLASE DE PROPAGANDA NO VA A SALVARLOS DE LA AVALANCHA QUE LOS ARRASTRARA A LA COMPLETA DERROTA**

Tengo la convicción de que el programa de Don José Figueres abarca planes de mejoramiento para el país en general y en especial para la Provincia de Limón

Sr. Rafael Angel Alvarado

Muy distinguido señor:

Por medio de su prestigiado periódico semanal, quiero aprovechar la oportunidad de dar a conocer los grupillos de propagandistas estériles que están circulando ideas irónicas, con intención de crear perturbaciones en el ambiente político de esta provincia; en el sentido de que yo aspiro a ocupar altos cargos provinciales en la administración futura del Partido Liberación Nacional.

Carecen de absoluto fundamento dichas insinuaciones, por la sencilla razón de que mi participación en esta campaña política no está motivada en intereses personales, sino simplemente obedece a mi convicción de que el programa de Don José Figueres abarca planes de mejoramiento para el país en general y la Provincia de Limón en particular. Además, considero que es el deber moral y cívico de todos los buenos ciudadanos, velar por el bien común; porque el verdadero valor de un hombre existe en su contribución hacia el bienestar de la comunidad donde se ha radicado.

Quiero manifestar a estos señores, que mis actuaciones son completamente desinteresadas, y no tengo necesidad como muchos, "usando sus propias frases", de buscar la manera de llevar la vida suave por la sencilla razón de que mi puesto fué asegurado hace 25 años por medio de mis propios esfuerzos e iniciativas.

Aprovecho por este mismo medio advertir que esa clase de propaganda, no va a salvarlos de la avalancha que los arrastrará a la completa derrota por el Partido Liberación Nacional en las próximas elecciones; porque Don José Figueres será indudablemente PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

S. D. BRIT TON

**Martin & Esquivel**  
**LTDA.**  
Edificio "MARES"  
LIMON

**COCOA EXPORTERS**  
LOS MEJORES ARTICULOS IMPORTADOS  
A LOS MAS BAJOS PRECIOS



CISMA

mamente ha tenido una actitud hostil para conmigo que no me lo explico. Cuando estaba haciendo el trabajo en la esquina de Rolando Young, con mis albañiles y buscábamos un dueño, el señor Valle mandó la cuadrilla de don Lucas a quitarme en el trabajo, y después de dos días de romper los tubos sin conocimiento de lo que se hacía, el señor Valle mandó a traer dos camiones de arena que los echaron al hueco, tapando el daño sin arreglo, esta orden del Ingeniero fué la primera en que se hizo sentir contra mí. Como el señor Valle no asistió a una de las sesiones en que se habló del rebalse de las materias fecales por los escusados de las casas baratas, a mí se me comisionó para que le hablara y cuando lo hice, se soltó en improperios para los Municipios diciendo que ellos no sabían nada... y los habría mandado a la... (expresión fuera de tono). Todo esto manifiesta la situación difícil en que yo me encuentro ante el señor Valle.

REGIDOR VARGAS. Yo quisiera preguntar al señor Valle qué ha hecho para reorganizar los departamentos, pues entiendo que estos siguen tan desordenados como antes. En lugar de haber armonía entre los empleados que trabajan para una misma empresa, hay pleitos, chismes, que perjudican los intereses del Concejo. Peralta es un Bodeguero y no tiene por qué suplir al Maestro de Obras. Ahora si el Maestro de Obras no sirve, que el Ingeniero lo diga y lo quitamos. Si quiere que se le nombre a Peralta como su ayudante que lo diga también, pero que organice debida-

—Viene de la Pág. PRIMERA

mente. Los departamentos deben arreglarse para la buena marcha de las obras municipales.

SR. VALLE: Bueno, el asunto del señor Chaves es el siguiente: en la construcción de las cloacas del Barrio La Trinidad, se me pasó por encima al darle la construcción esa por contrato, sin mi autorización, a un individuo apodado Mosca. Cuando el señor Chaves me lo dijo, yo me opuse porque, consideré que por 5,000.00 colones la mano de obra era excesiva, así se lo hice ver a él y a el señor Gobernador que estaba enterado de ese contrato. Allí me pareció que había cierto negocio no muy claro; en cuanto al rebalse de las cloacas, eso no fué cierto. Después vino el asunto de un contrato que hizo Chaves para una cloaca de un negro de Cienueita, convirtiéndose en Contratista de trabajos particulares, lo que es incorrecto. Esto me ha hecho cogerle desconfianza. También en horas de trabajo se dedica a hacer planos a particulares lo cual le dijo no era conveniente, otra cosa que me molestó es que sin consentimiento mío botara la cuadrilla quedando sin gente para trabajar, lo que me obliga a usar el Fontanero Municipal y su cuadrilla. Cuando el señor Marín me habló del señor Chaves y su nombramiento le hice ver que no habían obras que lo justificaran a lo que él me contestó que pronto comenzarían y que debería hacerse efectivo el nombramiento. En el asunto de la cloaca del Barrio La Trinidad, el sorprendió al señor Gobernador haciéndole ver que el trabajo era con materiales y luego resultó que que era con la mano de obra nada más y al negro

que cobró € 1,700.00 por hacer el trabajo.

VIII

Yo no quiero un Maestro de Obras, que opere en esa forma, pues la mentalidad del pueblo limonense es muy dada a los comentarios callejeros que a mí no me convienen.

Señor CHAVES. Valle está en una grave error que yo he tenido participación en estos asuntos. Voy a explicar claramente como sucedieron las cosas. En el caso de La Trinidad habíen interés de parte del Municipio de resolver este problema en la forma más rápida posible. El señor Valle no estaba en Limón, y por la urgencia que había el señor Gobernador, ordenó entubar rápidamente esas materias fecales que podían provocar una epidemia. Anduve buscando quienes hicieran el trabajo y me encontré con "Mosca" quien se ofreció a hacer el trabajo por € 5,000.00, pero muy distinto de lo que ese hizo, pues lo que yo pretendía era hacer un entubamiento con buena nivelación y muy bien soportado recubierto de cemento y no lo que actualmente existe que parece un tobogán para cualquiera que entienda de trabajos y hecho por persona no entendida. Ya antes había ido a buscar a "Pichón" pero no lo pude encontrar; después supe que Pichón y Mosca habían estado hablando del contrato y de allí salió la especie de que "Mosca" había contratado solamente la mano de obra. Quiero aclarar que no es cierto, que hubo contrato alguno aprobado por el señor Gobernador. Fueron simplemente los comienzos y todo quedó en nada, cuando el señor Valle me ordenó no

hacer ese contrato. Con respecto a la cloaca en Cienueita yo no contraté nada para mí; como era un asunto de Sanidad, traté de ayudar al dueño buscándole los materiales en San José, para lo cual me dió dinero y le busqué un albañil para el trabajo. Al señor este le demandaron por un zacate que había cortado y el vino donde mí a explicarme la situación, hablé con el señor Sarkin y con el Apoderado Municipal, pero el señor Goebel no hizo el escrito y la demanda se le presentó al señor que estaba haciendo el trabajo.

En esto no había habido ningún interés monetario de mi parte por que no lo acostumbro y no la necesito. Con relación a los talleres estaba en Limón, la Contaduría despedidos el señor Varria continuamente me decía que no había plata, y no podía mantenerse una cuadrilla sin hacer nada. Así se lo expuse a la Municipalidad y comprendiéndolo, ordenaron darle el preaviso y la cesantía a estos trabajadores.

El señor Gobernador. Explica al Concejo que en el asunto del Barrio La Trinidad no hubo ningún contrato.

Valle. El contratista ya había comprado algunos materiales.

Chaves. Si es cierto había comprado algunas gasas, pues suponía que se le iba a dar el contrato.

Valle. Yo quisiera preguntarle a los señores Municipales qué opinan del asunto de la cloaca del Barrio La Trinidad.

Regidor Vargas. Yo no veo ningún cargo, ni ningún negocio en las actuaciones del señor Maestro de Obras, quien ha procedido con afán de colaborar en la solución de los problemas rápidamente.

Regidor Amador. Yo no veo que hay anada incorrecto sino un mal entendimiento que debe ser solucionado por el señor Gobernador.

Regidor del Barco. Eso es casualmente, que el señor Gobernador, trata de armonizar las funciones de los empleados para evitar ciertas molestias.

Señor Gobernador. Con mucho gusto trataré de que estas cosas no vuelvan a suceder, pues en verdad es función mía velar porque reine la armonía en el personal Municipal y ver que todo se desenrola correctamente.

VUELVEN LAS QPU

—Viene de la Pág. PRIMERA

que la ley ordena en cuanto a ruidos molestos para los vecinos se refiere. Todo estuvo muy bien y nadie había vuelto a protestar.

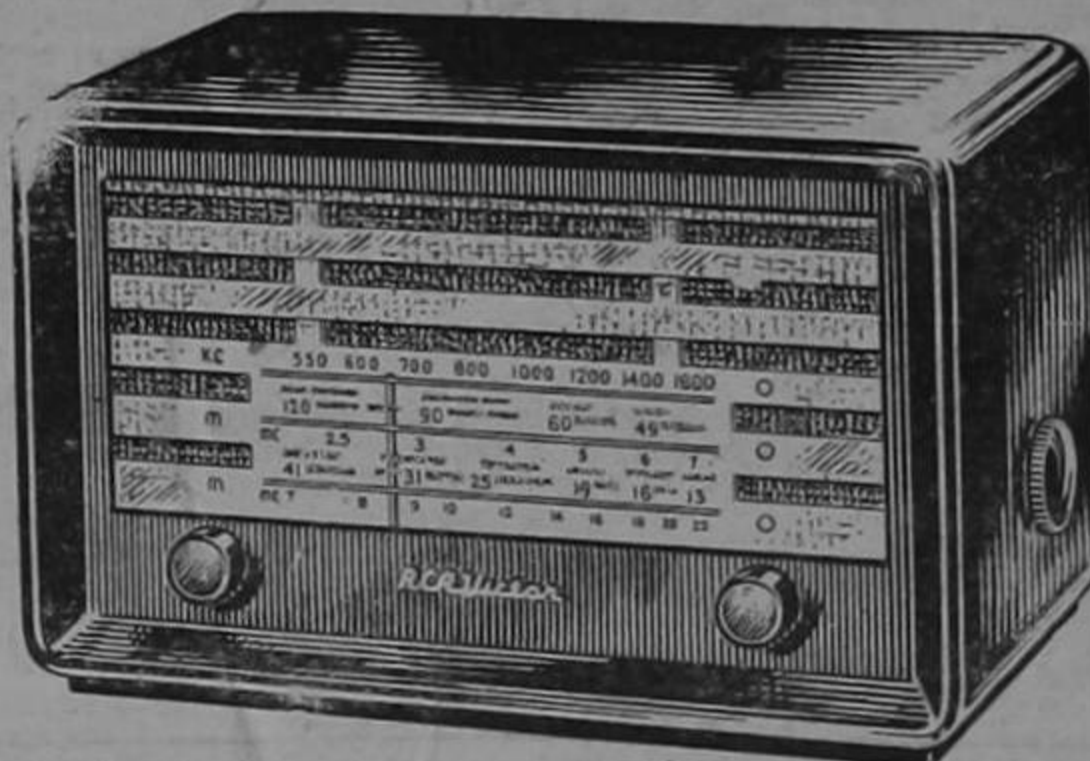
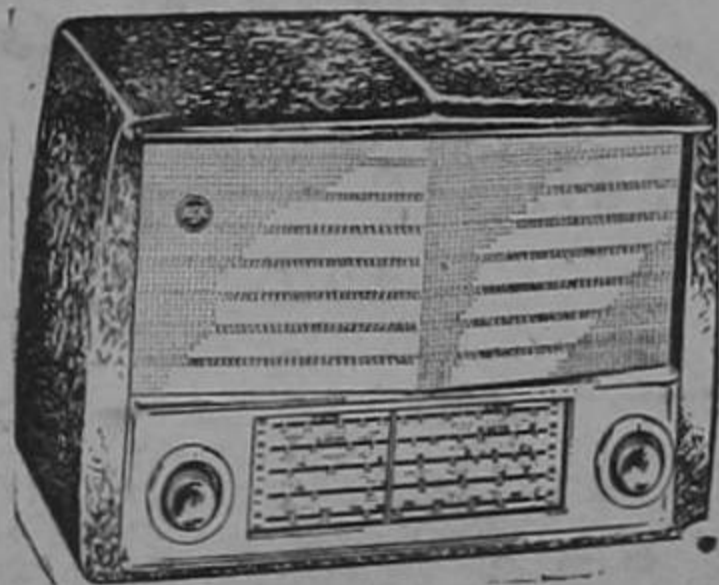
Ahora se han acercado hasta nosotros algunas personas rogándonos insistir ante las autoridades, pues parece que los dueños de esos aparatos se han olvidado de la orden emanada por la Gobernación de la Provincia la Comandancia de la Guardia Civil, en circular que también dió ramos a la publicidad, y se ha vuelto a abusar con el volumen que se les dá.

Creemos que una orden de esa naturaleza, que está absolutamente respaldada por la ley debe de cumplirse estrictamente, y no sólo en los días en que se imparte; y es la Guardia Civil la que debe de vigilar que la misma se cumpla.

Hacemos un llamamiento al señor Comandante Villalobos a fin de que dé las órdenes necesarias para que sancione a aquellas personas que no cumplan con la disposición vigente.

- Radios
- Consolas
- Tocabiscos
- Refrigeradoras
- Lavadoras "Apex"
- Planchas "Proctor"
- Tostadoras "Proctor"
- Abanicos "Vornado"

# Compre Productos RCA VICTOR y Poseerá lo mejor!



RCA VICTOR, lo mejor en sonido la marca suprema por más de 50 años

Deposite su confianza en la experiencia triunfante

# REUBEN ROTHSCHILD LTDA.

LIMON

APARTADO 174

COSTA RICA